www.qbz.gov.al

Buletini i Njoftimeve Zyrtare

I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2021 – Numri: 13

Tiranë – E martë, 4 maj 2021

PËRMBAJTJA

		Faqe
Kërkesë Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 26, datë 30.4.2021	Për shprehje interesi për shërbimin e konsulencës "Inxhinier për monitorimin e kontratave/punimeve civile", përfitues i së cilës është Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale.....	3

KËRKESË
Nr. 26, datë 30.4.2021

PËR SHPREHJE INTERESI PËR SHËRBIMIN E KONSULENCËS "INXHINIER PËR MONITORIMIN E KONTRATAVE/PUNIMEVE CIVILE", PËRFITUES I SË CILËS ËSHTË MINISTRIA E SHËNDETËSISË DHE MBROJTJES SOCIALE

KËRKESË PËR SHPREHJE INTERESI (REOI)
(SHËRBIM KONSULENCE)
Asistenca teknike lokale - konsulent individual

Tiranë, 30 prill 2021

Projekti i Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor në Shqipëri (HSIP)

Nr. i kredisë: 8466 AL

Numri i ID-së së projektit: P144688

Titulli i detyrës: **Inxhinier për monitorimin e kontratës/punëve civile**

Nr. i referencës: **HSIP/CS/IC/03-2020**

Qeveria e Shqipërisë ka marrë një hua nga IBRD në kuadër të projektit Përmirësimi i Sistemit Shëndetësor për të përmirësuar aksesin dhe efikasitetin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor në Shqipëri. Objektivi i Zhvillimit të Projektit (PDO) është të kontribuojë në përmirësimin e efikasitetit të kujdesit në spitalet e zgjedhura në Shqipëri, përmirësimin e menaxhimit të informacionit në sistemin shëndetësor dhe rritjen e aksesit financiar në shërbimet shëndetësore. Inxhinieri i monitorimit të kontratës/punëve civile do të ndihmojë stafin e PCU-së dhe MSHMS-në, duke ofruar një sërë shërbimesh që do të sigurojnë që punët civile për mbylljen fizike dhe rehabilitimin mjedisor të objekteve të projektohen, kryhen dhe monitorohen, në përputhje me praktikat e mira lokale dhe ligjin, për të kënaqur palët kryesore të interesit.

Konsulenti inxhinier do të sigurojë shërbim dhe do të ketë përgjegjësisë e mëposhtme: Të jetë përgjegjës për të mbikëqyrur dhe për të konfirmuar punën e ndërmarrjes mbikëqyrëse, në lidhje me miratimin teknik të certifikatave të pagesave të ndërmjetme, fletët e matjeve dhe testimin laboratorik; Inspektimi ditor i punëve së bashku me mbikëqyrjen dhe përfituesin. Të marrë pjesë në takime midis kontraktorit dhe mbikëqyrësit dhe raporton te menaxheri i projektit të PCU-së; Rishikimi i urdhrave të ndryshimit të punëve të propozuara nga kontraktori dhe të aprovuara nga mbikëqyrësi; Kontrollimi i performancës së këshilltarit mbikëqyrës dhe lëshimi i miratimit zyrtar për performancën/fletët e tyre të kohës për qëllimin e pagesës; të sigurojë që zbatimi i punëve të jetë në përputhje me specifikimet dhe modelin ose ndonjë urdhër të miratuar të ndryshimit; Ndihmoni mbikëqyrjen dhe NJPK-në për përgatitjen e dokumenteve dhe të raporteve për çdo leje të nevojshme gjatë zbatimit; Mbështetni stafin e PCU-së dhe drejtorin e PCU-së në mbikëqyrjen dhe menaxhimin e kontratave për punët, mallrat dhe shërbimet sipas projektit; Aktivitete të tjera teknike të nevojshme për zbatimin me sukses të projektit, siç drejtohet nga menaxheri i projektit; Asistimi gjatë procesit të tenderimit për punët civile (rishikimi i planeve të disenjimit, mjedisit dhe menaxhimit, përgatitja e pjesës teknike të dokumenteve të tenderit për të gjitha punimet civile të projektit, përgatitja e sqarimeve teknike dhe të shtojcave teknike, kur është e nevojshme, pjesëmarrja në takimet e sqarimit të ofertës paraprake, përgatitja e provimit teknik të ofertës dhe raportit teknik të ofertës për punët civile etj.).

Konsulenti duhet të plotësojë kërkesat e mëposhtme: Inxhinieri do të ketë një përvojë minimale përkatëse prej të paktën 5 vjetësh dhe preferohet 10 vjet si inxhinier civil/mbikëqyrës i punëve. Gjithashtu, pritet që inxhinieri konsulent të ketë njohuri shumë të mira të gjuhës angleze dhe njohuri kompjuteri.

- Diplomë universitare në inxhinieri civile, ose fusha të ngjashme ekuivalente me të;
- Përvojë e përgjithshme në fushën e ndërtimit (jo më pak se 5 vjet dhe preferohet 10 vjet).
- Përvojë në mbikëqyrje, ndërtim dhe mirëmbajtje të ndërtesave publike dhe administrative. Përvoja në monitorimin e kontratave të punëve civile të shërbimeve shëndetësore dhe/ose ndërtesave spitalore është një avantazh;
- Përvoja e mëparshme në analizat, inspektimet dhe monitorimin e menaxhimit të kontratave të punëve civile, sipas kërkesës së ligjit në Shqipëri;

- Preferohet përvoja e punës në projekte të financuara nga Banka Botërore ose në organizata të tjera ndërkombëtare;
- Përvoja ose njohuria si inxhinier materiali është e preferueshme;
- Njohuri të mira të rregullave qeveritare dhe të kërkesave ligjore në Shqipëri, në lidhje me lejen e zhvillimit, standardet e disenjimit dhe mbikëqyrjen.
- Zotërimi shumë i mirë i gjuhës shqipe dhe angleze (i folur dhe i shkruar) është thelbësor.
- Shkathtësi dhe njohuri të shkëlqyera kompjuterike të kompletit *MS Office* (kryesisht *Word*, *Excel*, *PowerPoint, Auto Cad)* dhe platformat *online* për shkëmbimin e dokumenteve;

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, përmes Njësisë së Koordinimit të Projektit (PCU) tani fton konsulentë individualë të përshtatshëm lokalë (Konsulentët) për të treguar interesin e tyre për ofrimin e shërbimeve. Konsulentët e interesuar duhet të sigurojnë informacion që demonstron se ata kanë kualifikimet e kërkuara dhe përvojën përkatëse për të kryer Shërbimet (siç përshkruhet më sipër). Kriteret e vlerësimit janë:

Nr.	*Kriteret e vlerësimit*	*Pikët*
1.	Kualifikimi i përgjithshëm i konsulentit	30 *pikë*
2.	Përvoja specifike relevante në fushën e këtij aktiviteti	50 *pikë*
3.	Gjuha angleze	20 *p*ikë
TOTAL		**100 *p*ikë**

Tërhiqet vëmendja e konsulentëve të interesuar te paragrafi 1.9 i udhëzimeve të Bankës Botërore: Përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve nga huamarrësit e Bankës Botërore (janar 2011, rishikuar në korrik 2014) dhe politikat e Bankës Botërore mbi konfliktin e interesit. Konsulenti duhet të jetë një konsulent lokal. Metoda e përzgjedhjes që do të zbatohet është: Konsulentët *Konsulentë individualë (IC)*, në përputhje me procedurat e përcaktuara në udhëzuesit e Bankës Botërore, "Përzgjedhja dhe punësimi i konsulentëve nën kreditë e IBRD-së dhe kreditë dhe grantet e IDA-së nga Huamarrësit e Bankës Botërore" (janar 2011, rishikuar në korrik 2014). Kontrata do të funksionojë me kohë të plotë dhe pritet të fillojë në qershor 2021 deri në dhjetor 2022. Shërbimi i konsulencës do të kontraktohet sipas një kontrate me kohë të plotë. Inputi i kërkuar për zbatimin e kësaj kontrate vlerësohet të jetë 18 muaj. Informacione të mëtejshme mund të merren në adresën më poshtë gjatë orarit të punës 08:00–16:30 (e hënë deri të enjten) dhe 08:00–14:00, të premten, në adresën më poshtë. Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen në një formë të shkruar në adresën më poshtë (personalisht ose me postë, ose me *email*) **deri më 18 maj 2021.**

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale
Adresa: Rruga e Kavajës, Tiranë, Shqipëri
Njësia e Koordinimit të Projektit (PCU)
Projekti i Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor (HSIP)
Att: Blerina Dudushi
E-mail: hsip.dudushi@gmail.com
BlerinaDudushi@shendetesia.gov.al

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (REOI) (CONSULTING SERVICES) Local Technical Assistance-Individual Consultant

Tirana, 30th of April 2021

Albania Health System Improvement Project (HSIP)
Loan No: 8466 AL.
Project ID Number: P144688
Assignment Title: **Contract monitoring/Civil works Engineer**
Reference No. **HSIP/CS/IC/03-2020**

Recently the Government of Albania has received a loan from IBRD under the project Health System Improvements Project to improve access and efficiency of health care services in Albania. The Project Development Objective (PDO) is to contribute to improving the efficiency of care in selected hospitals in Albania, improving the management of information in the health system, and increasing financial access to health services.

The Contract monitoring/Civil works Engineer shall assist PCU and MOHSPSP staff by providing a range of services that will ensure that the civil works for the physical closure and environmental remediation of the facilities are designed, carried out and monitored in line with good local practice

and law, to the satisfaction of the main stakeholders.

The consulting engineer shall provide assistance for: Be responsible to oversee and confirm the work of the supervision company with regard to technical approval of interim payment certificates, measurements sheets and laboratory testing; Daily inspection of the works together with Supervision and beneficiary. Participate at meetings between contractor and supervisor and report to PCU Project Manager; Reviewing variation orders of works proposed by contractor and approved by the supervisor; Checking supervisory consultant performance and issuing official approval for their performance/timesheets for the payment purpose; ensure that implementation of the works are in accordance with the specifications and design or any approved variation order; Assist supervision and PCU on preparation of documentations and reports for any necessary permission during the implementation; Support the PCU staff and PCU director in the contract supervision and management for works, goods and services under the Project; Other technical activities necessary for the successfully implementation of the Project , as directed by the Project Manager; Assisting during the bidding process for civil works (Review of design, environmental and management plans, preparation of technical part of bidding documents for all CW of the Project, preparation of technical clarifications and technical addenda, where necessary, participation in Pre-bid clarification meetings, preparation of bid technical examination and bid technical report for civil works etc.).

The consultant must meet the following requirements:

The Consulting Engineer shall have a minimum relevant experience of at least 5 years and preferably 10 years as civil engineer/works supervisor. Also, it is expected that the consulting engineer shall be proficient in English language and computer literate.

- University degree in civil engineering, or equivalent related fields,
- General experience on the Construction field not less than 5 years and preferably 10 years.
- Experience in supervision, construction and maintenance of public and administrative buildings. Experience in civil works contract monitoring of health services and/or hospital buildings is an advantage;
- Previous experience in analyses, inspections and monitoring of civil works contract management as per the Albania law requirement;
- Working experience in the WB financed project or other international organization it is preferable.
- Experience or knowledge as material engineer is preferable
- Sound and good knowledge of Government rules and legal requirements in Albania in related to development permit, design standards and supervision.
- Very good Command of Albanian and English language (spoken and written) is essential.
- Excellent computer skills and knowledge of the MS Office suite (primarily Word, Excel, PowerPoint, Auto Cad), and online document-sharing platforms;

The Ministry of Health and Social Protection, through Project Coordination Unit (PCU) now invites eligible individual local consultants ("Consultants") to indicate their interest in providing the Services. Interested Consultants should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services (as described above). The evaluation criteria are:

No.	Evaluation Criterion	Points
1.	General Qualification of the consultant	30 points
2.	Relevant Specific Experience in the field of the assignment	50 points
3.	English language	20 points
TOTAL		**100 points**

The attention of interested Consultants is drawn to paragraph 1.9 of the World Bank's *Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers* (January 2011, revised July 2014), setting forth the World Bank's policy on conflict of interest. The consultant should be a **Local Consultant**. The selection method to be applied is **Individual Consultant Consultants** (IC), in accordance with the procedures set out the World Bank's *"Guidelines Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers"* (January 2011, revised July 2014).

The assignment is expected to work full time and is expected to start in June 2021 until December 2022. The consultancy service will be contracted under a time based contract. The input required for implementation of this contract is estimated to be 18 months. Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday In the address below). Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by email) by **18th of May 2021**.

Ministry of Health and Social Protection
Adress: Rruga e Kavajës, Tirana, Albania
Project Coordination Unit (PCU)
Health System Improvement Project (HSIP)
Att: Blerina Dudushi
E-mail: hsip.dudushi@gmail.com
BlerinaDudushi@shendetesia.gov.al

Buletini i Njoftimeve Zyrtare shpërndahet falas në çdo pikë të Postës Shqiptare.
Përmbajtja e Buletinit Zyrtar mund të konsultohet falas dhe pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare.

BULETINI ZYRTAR I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve Zyrtare
Viti: 2021 - Numri: 13
Datë: 2021/05/04 12:32:57
64029186-3935-497b-a4a0-345bdfc304f1

Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë të një procedure automatike nga një sistem elektronik (Qendra e Botimeve Zyrtare)

Tiranë, 2021